



LILLNORD

next generation cooling technologies

**VIGTIGT
ATTENTION
ACHTUNG**

**LÆS FØR IBRUGTAGNING
READ BEFORE USING
VOR DER VERWENDUNG LESEN**

Manual / Manual

DK:

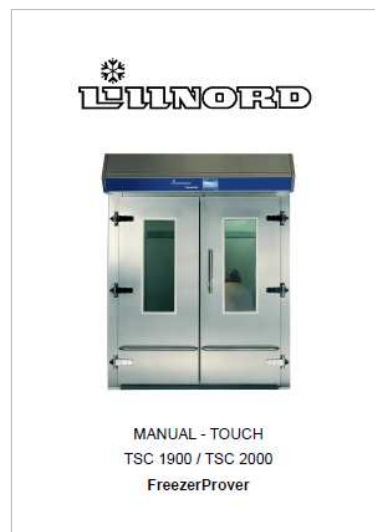
Læs manualen grundigt før ibrugtagning af rum for at få den fulde forståelse for anlægget.

UK:

Read the manual carefully before using the room to get the full understanding of the system.

D:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor der Raum benutzt wird, um das volle Verständnis des Systems zu erhalten.



Varme stikovne / Hot racks / Heizen Racks

DK:

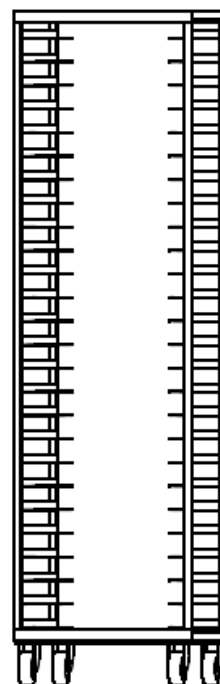
Stil **ikke** stikvogne, der er over 30° C ind i rummet. Følere vil gå ud af kalibrering med dårlig raskekvælitet til følge og det hvide underloft vil tage skade, hvis stikvognene er varmere.

UK:

Do not place racks that are above 30° C into the room. The white ceiling will be damaged if the racks are warmer.

D:

Keine Racks, die über 30° C sind in den Raum. Der weiße Decke wird beschädigt, wenn die Racks wärmer werden.



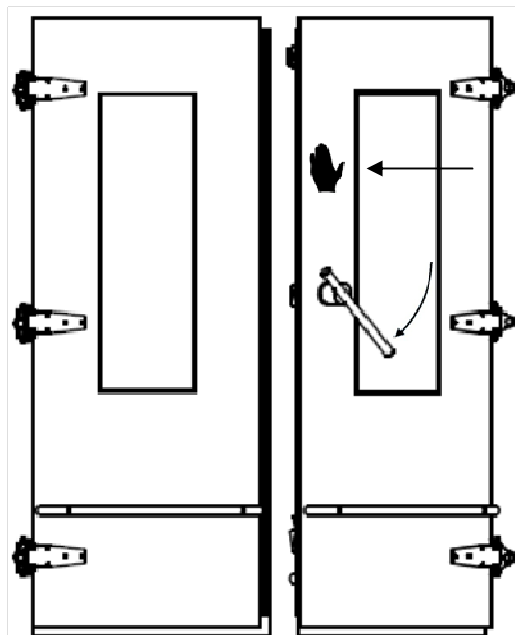
Lukning af dør / Closing the door / Schließen der Tür

Step 1

DK:
Håndtaget skal være i **åben** position
når døren lukkes.

UK:
The handle must be in **open** position
when the door is closed.

D:
Der Griff muß in **der offenen** Position
werden, wenn die Tür geschlossen
werd.

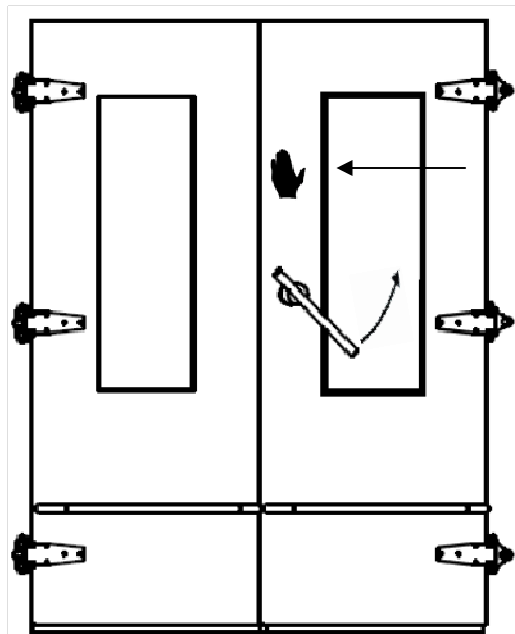


Step 2

DK:
Døren skal holdes lukket når håndta-
get drejes til lukket position.

UK:
The door must be kept closed when
the handle is turned to closed position.

D:
Tür geschlossen zu halten, wenn der
Griff in die geschlossene Position
gedreht wird



Rengøring / Cleaning / Reinigung

DK:

- Rummet: Ved rengøring ind- og udvendig, brug rengøringsmiddel med en PH værdi der ikke beskadiger fuger. Gulvrensning kun med skraber - ALDRIG vand, da det kan trænge ind i panelernes isolering. Kun rustfri gulve med hulkele kan rengøres med højtryksrensere. Tjek 1 gang årligt fuger ved paneler og gulv-overgang for revner, så vand ikke kan trænge ind i isoleringen eller under gulvpaneler
- Computer: Brug ikke sprit eller andre opløsningsmidler og **aldrig vand**, kun en blød, tør klud til at støve af med.
- Elboks: Brug børste eller støvsuger aldrig vand eller andre rengøringsmidler.

UK:

- Panels: When cleaning the exterior and the interior of the unit always use a detergent with a pH value between 6 and 8 in order that the joints remain unharmed by acids. Use a scraper for cleaning the floor. NEVER use water or a high pressure cleaner, as the water may penetrate the insulation, thereby damaging the panels. Once or twice yearly check joints in panels and, if floor is delivered, floor junctions for chinks to ensure that water not penetrate the insulation or run under the floor panels.
- Computer: Use a dry cloth to dust the computer. Never use water or detergents.
- Electrical box: Always use a brush or a vacuum cleaner. Never use water or detergents

D:

- Raum: Bei Reinigung innen und Außen ist ein Reinigungsmittel mit einem pH Wert zwischen 6 und 8 anzuwenden, damit die Fugen nicht beschädigt werden. Verwenden Sie einen Schaber für die Reinigung des Bodens, NIE Wasser oder einen Hochdruckreiniger, da das Wasser dadurch in die Paneele eindringen könne. Verwenden Sie nur einen Hochdruckreiniger für die Reinigung eines eventuellen Edelstahlwannenbodens. Überprüfen Sie einmal jährlich die Fugen und eventuellen Bodenübergänge für Risse, damit Wasser nicht durch die Isolierung oder unter die Bodenpaneele eindringen könne.
- Computer: Verwenden Sie NIE Wasser und Spiritus oder andere Lösungsmittel. Ein weiches, trockenes Tuch genügt um den Computer abzustauben.
- Elektroschaltkasten: Verwenden Sie einfach eine Bürste oder einen Staubsauger um den Kasten zu reinigen: NIE Wasser oder Reinigungsmittel.